

Vastaajat: Dabas aizsardzības pārvalde, Vides pārraudzības valsts birojs

Väliintulija: Valsts meža dienests

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Sisältääkö tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU⁽¹⁾ 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu ”hankkeen” käsite toimenpiteet, joita toteutetaan metsäalueella, jotta voidaan varmistaa metsäpaloilta suojautumista koskevaan metsäinfrastruktuuriin kuuluvien laitosten ylläpito kyseisellä alueella sovellettavassa lainsäädännössä vahvistettujen metsäpaloilta suojautumista koskevien vaatimusten mukaisesti?
- 2) Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, onko katsottava, että toiminta, jota harjoitetaan metsäalueella, jotta voidaan varmistaa metsäpaloilta suojautumista koskevaan metsäinfrastruktuuriin kuuluvien laitosten ylläpito kyseisellä alueella sovellettavassa lainsäädännössä vahvistettujen metsäpaloilta suojautumista koskevien vaatimusten mukaisesti, on luontotyyppien sekä luonnonvaraisen elämistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY⁽²⁾ 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu hanke, joka liittyy suoranaisesti alueen hoitoon tai on sen kannalta tarpeellinen, joten euroopanlaajuisesti merkittävien erityisten suojelutoimien alueiden (*Natura 2000*) arviointimenettelyä ei tarvitse suorittaa kyseisen toiminnan osalta?
- 3) Jos toiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan kieltävästi, seuraako luontotyyppien sekä luonnonvaraisen elämistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY 6 artiklan 3 kohdasta velvoite toteuttaa myös näiden suunnitelmien ja hankkeiden (toimintojen) arviointi, jos ne, ilman että ne liittyisivät suoranaisesti erityisten suojelutoimien alueen hoitoon tai olisivat sen kannalta tarpeellisia, voivat vaikuttaa huomattavasti euroopanlaajuisesti merkittäviin suojelualueisiin (*Natura 2000*) ja ne kuitenkin toteutetaan kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanemiseksi, jotta taataan suojautumista metsäpaloilta ja niiden estämistä koskevien vaatimusten täyttyminen?
- 4) Jos kolmanteen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, voidaanko tätä toimintaa jatkaa ja täydentää ennen kuin toteutetaan euroopanlaajuisesti merkittävien erityisten suojelutoimien alueiden jälkikäteisarviointia koskeva menettely (*Natura 2000*)?
- 5) Jos kolmanteen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, ovatko toimivaltaiset viranomaiset velvollisia, välttääkseen mahdolliset merkittävät seurannaisvaikutukset, vaatimaan vahingonkorvauksia ja toteuttamaan toimenpiteitä, jos vaikutusten laajuutta ei ole arvioitu euroopanlaajuisesti merkittäviä erityisten suojelutoimien alueita (*Natura 2000*) koskevan arviointimenettelyn aikana?

⁽¹⁾ EYVL 2012, L 26, s. 1.

⁽²⁾ EYVL 1992, L 206, s. 7.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (Espanja) on esittänyt 1.7.2022 – Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico (ASCEL) v. Administración de la Comunidad Autónoma de Castilla y León

(Asia C-436/22)

(2022/C 359/54)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico (ASCEL)

Vastaaja: Administración de la Comunidad Autónoma de Castilla y León

Ennakkoratkaisukysymykset

Koska kaikilla jäsenvaltion direktiivin mukaisesti toteuttamilla toimenpiteillä pyritään sen 2 artiklan 2 kohdan nojalla varmistamaan yhteisön tärkeänä pitämien eläinlajien, kuten suden (*lupus canis*), suotuisan suojelun tason säilyttäminen tai sen ennalleen saattaminen,

1. Ovatko luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY⁽¹⁾ 2 artiklan 2 kohdan sekä 4, 11, 12, 14, 16 ja 17 artiklan säännökset esteenä sille, että itsehallintoalueen lailla (ensin metsästyksessä Kastilia ja Leónissa 12.7.1996 annetulla lailla 4/1996 (Ley 4/1996, de 12 de julio, de Caza de Castilla y León) ja tämän jälkeen metsästyksessä ja riistavarojen kestävästä hallinnoinnista Kastilia ja Leónissa 1.7.2021 annetulla lailla 4/2021 (Ley 4/2021, de 1 de julio, de Caza y de Gestión Sostenible de los Recursos Cinegéticos de Castilla y León) julistetaan susi riistalajiksi, jota voidaan metsästää, ja näin ollen sallitaan suden alueellinen hyödyntäminen metsästysalueilla metsästyskausien 2019/2020, 2020/2021 ja 2021/2022 aikana, kun sen suojelun taso on Espanjan Euroopan komissiolle vuonna 2019 antaman kuusivuotiskautta 2013–2018 koskeneen kertomuksen mukaan epäsuotuisa-riittämätön, ja tästä syystä valtio (jäsenvaltio, luontotyyppidirektiivin 4 artikla) sisällytti kaikki Espanjan susikannat erityisen suojelun järjestelyyn kuuluvien luonnonvaraisten lajien luetteloon ja Espanjan uhanalaisten lajien luetteloon ja antoi tiukkaa suojelua myös Dueron pohjoispuolella sijaitseville kannoille?
 2. Onko tämän tavoitteen mukaista, että sutta suojellaan eri tavoin sen mukaan, eläkö se Duero-joesta pohjoiseen vai etelään, kun otetaan huomioon, että (i) tieteellisesti tällaista erottelua pidetään tällä hetkellä epäasianmukaisena, että (ii) sen suojelun tason arviointi kolmella alueella, joilla se esiintyy Espanjassa, eli vuoristoalueilla ja Atlantin ja Välimeren alueilla, ajanjaksolla 2013–2018 on epäsuotuisa, että (iii) se on laji, jota käytännössä suojellaan tiukasti kaikissa jäsenvaltioissa ja erityisesti Portugalissa, joka on samaa aluetta ja (iv) Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö, joka koskee luontaista levinneisyysaluetta ja alueellista soveltamisalaa, joka on otettava huomioon arvioitaessa sen suojelun tasoa, kun olisi kyseisen direktiivin mukaisempaa – unohtamatta sitä, mitä säädetään sen 2 artiklan 3 kohdassa – sisällyttää susi liitteisiin II ja IV tekemällä eroa sen mukaan, onko kyseessä alue Dueron pohjoispuolella vai eteläpuolella, jolloin sen pyydystäminen ja tappaminen olisi mahdollista vain silloin, jos ei ole mitään muuta tyydyttävää ratkaisua 16 artiklan sanamuodon ja siinä vahvistettujen vaatimusten perusteella?
- Mikäli katsotaan, että tämä erottelu on perusteltu,
3. Sisältääkö direktiivin 14 artiklan käsite ”hyödyntäminen” myös sen hyödyntämisen metsästäjällä eli sen metsästyksen, kun otetaan huomioon tämän lajin erityinen merkitys (se on muilla alueilla ensisijainen) ja se, että sen metsästyks on tähän saakka sallittu ja sen suojelun taso on todettu ajanjaksolla 2013–2018 epäsuotuisaksi?
 4. Onko direktiivin 14 artiklan vastaista todeta susi alueella, joka sijaitsee Dueron pohjoispuolella, riistalajiksi, jota voidaan metsästää, lailla (metsästyksessä Kastilia ja Leónissa 12.7.1996 annetun lain 4/1996 (Ley 4/1996, de 12 de julio, de Caza de Castilla y León) 7 § ja liite I sekä metsästyksessä ja riistavarojen kestävästä hallinnoinnista Kastilia ja Leónissa 1.7.2021 annetun lain 4/2021 (Ley 4/2021, de 1 de julio, de Caza y de Gestión Sostenible de los Recursos Cinegéticos de Castilla y León) 6 § ja liite I) ja hyväksyä suunnitelma suden alueellisesta hyödyntämisestä Duero-joesta pohjoiseen sijaitsevilla metsästysalueilla metsästyskausiksi 2019/2020, 2020/2021 ja 2021/2022, ilman että olisi olemassa tietoja, joiden perusteella voitaisiin arvioida, onko direktiivin 11 artiklassa säädetty seuranta toteutettu, ilman tilastotietoja metsästyskaudesta 2012–2013 lukien ja ilman riittäviä objektiivisia, tieteellisiä tai ajantasaisia tietoja suden tilanteesta asiakirja-aineistossa, jonka perusteella edellä mainittu alueellisen hyödyntämisen suunnitelma on tehty, kun ajanjakson 2013–2018 aikana kolmella alueella, jolla susia esiintyy Espanjassa, eli vuoristoalueilla ja Atlantin ja Välimeren alueella, niiden suojelun taso on arvioitu epäsuotuisaksi?
 5. Ovatko luontotyyppidirektiivin 4, 11 ja 17 artiklan säännösten nojalla kertomukset, jotka on otettava huomioon suden suojelun tason määrittämiseksi (ajantasaiset ja tosiasialliset kantojen tasot; ajantasainen maantieteellinen levinneisyys, lisääntymisindeksi jne.), kertomuksia, jotka jäsenvaltio laatii joka kuudes vuosi, vai tarvitaanko lyhyemmältä aikaväliltä kertomuksia kuninkaan asetuksella 139/2011 perustetun kaltaiselta tieteelliseltä komitealta, kun otetaan huomioon, että susikannat elävät eri itsehallintoalueiden alueella ja että on tarpeen arvioida paikalliseen kantaan kohdistuvia toimenpiteitä ”laajemmin” 10.10.2019 annetun unionin tuomioistuimen tuomion C-674/17⁽²⁾ mukaisesti?

⁽¹⁾ EYVL 1992, L 206, p. 7.

⁽²⁾ EU:C:2019:851.